



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EURÓPSKA ÚNIA

**DODATOK Č. 3/ DZ221401202160103 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2214012021601 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Tvrdošín
sídlo : Trojičné námestie 185, 027 44 Tvrdošín
Slovenská republika
konajúci : Ing. Ivan Šaško, primátor mesta Tvrdošín
IČO : 00314901
DIČ : 2020573929
banka : Všeobecná úverová banka a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie: 2726555055/0200
refundácia: 2726555055/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov DZ221401202160101 a DZ221401202160102 (ďalej len „neskoršie dodatky“) nasledovným spôsobom:
- 2.2. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP v znení neskorších dodatkov sa ruší a nahrádza sa aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo Z2214012021601.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

04-11-2011

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

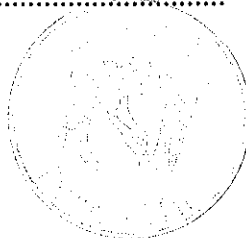
Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky



Za Prijímateľa v Tvrdošíne, dňa: 11. 11. 2011

Podpis:

Ing. Ivan Šaško, primátor mesta Tvrdošín



Prílohy Dodatku č. 3:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 1 k Dodatku - Príloha č. 2 zmluvy o poskytnutí NFP - **Predmet podpory NFP**

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Revitalizácia centra mesta Tvrdosín	
Kód ITMS	22140120216	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	4 Regenerácia sídiel	
Opatrenie	4.1 Regenerácia sídiel	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
61-Integrované projekty na obnovu miest a vidieka	93	01 – nenávratná dotácia
23-Regionálne/miestne cesty	7	
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Uzemná oblasť
17 – Verejná správa	100	01 – mestská oblasť

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	Okres Tvrdosín
Obec	Mesto Tvrdosín
Ulica	Trojčinné námestie
Číslo	-

NUTS II	SK03 Stredné Slovensko
NUTS III	SK031 Žilinský kraj
Okres	Okres Tvrdosín
Obec	Mesto Tvrdosín
Ulica	Radničná
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Cieľom je zvýšiť atraktivitu, konkurencieschopnosť a bezpečnosť Tvrdosína ako centra turizmu Oravy prostredníctvom investícií do centrálnej mestskej zóny.
Špecifický cieľ projektu 1	Projekt zahŕňa projektové práce, stavebný a autorský dozor, externý manažment a verejné obstarávanie.
Špecifický cieľ projektu 2	Vytvorením nového priestorového usporiadania námestia podporíme mestotvorné aktivity, zvýšime turistickú atraktivitu a návštevnosť mesta. Zvýšime bezpečnosť.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Dĺžka technicky zhodnotenej infraštruktúry miestnych komunikácií	km	0	2009	0,018	2011
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	1 346 552,32	2011
	Počet aktivít regenerácie sídiel realizovaných v rámci projektu	počet	0	2009	5	2011
	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2011
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2011
dopad	Počet obyvateľov, ktorí žijú v konkurencieschopnejšom prostredí prostredníctvom intervencií regenerácie sídiel	počet	0	2009	25 000	2016

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
výsledok	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	Eur	0	2009	1 346 552,32	2011
	Počet regenerovaných sídiel so zameraním na debarierizáciu	počet	0	2009	1	2011
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
výsledok	Počet regenerovaných sídiel	počet	0	2009	1	2011

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
A Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	05/2010	08/2011
Podporné aktivity		
B Projektové a inžinierske práce	04/2009	05/2009
D Externý manažment projektov	05/2009	11/2011
Ukončenie realizácie aktivít Projektu		11/2011

6. Rozpočet projektu

Aktivita				Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity				EUR	1 279 908,71	28 943,61	1 308 852,32	
A	Revitalizácia verejných priestranstiev sídla	Stavebné práce	EUR	791 205,12	28 943,61	820 148,73	717001	
			EUR	488 703,59	0,00	488 703,59	717002	
		SPOLU	EUR	1 279 908,71	28 943,61	1 308 852,32	Σ Stavba	
Podporné aktivity				EUR	37 700,00	0,00	37 700,00	
B	Projektové a inžinierske práce	B1 Projektová dokumentácia	EUR	28 200,00	0,00	28 200,00	716	
		SPOLU	EUR	28 200,00	0,00	28 200,00	Σ B	
D	Externý manažment projektu		EUR	9 500,00	0,00	9 500,00	637005	
Celkovo				EUR	1 317 608,71	28 943,61	1 346 552,32	

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom overovania na mieste).